

# Equalis deltagarportal (Equalis Online)

## Innehåll

Allmän information.....	2
Inloggning och säkerhet .....	2
Behörighet till ett lab eller en verksamhet.....	2
Krav på webbläsare och mjukvara.....	2
Språk .....	2
Inloggning .....	3
Startsidan.....	4
Navigationsmenyn.....	5
Ditt deltagande.....	6
Registrera resultat .....	7
Ändra egen metodinformation .....	9
Bedöma och besvara digitala utskick med bilder .....	10
Genomförda omgångar (Rapporter, Excel-export, filer).....	12
Support och hjälp.....	13

## Allmän information

### *Inloggning och säkerhet*

Alla som anmäler sig som deltagare i Equalis kvalitetssäkringsprogram får automatiskt ett användarkonto till Equalis Online. För att få tillgång till ytterligare konton behöver ni fylla i webbformuläret "Beställning av nytt användarkonto" som finns på Equalis hemsida (<https://www.equalis.se/sv/for-deltagare/>).

Användarnamnet som du får av Equalis är uppbyggt enligt: LABKOD + era initialer (t.ex. 2909DA). Har ni en gemensam inloggning används "XX" eller "KLINIK" i stället för era initialer. Originallösenordet är ett automatgenererat starkt lösenord. Du kan alltid byta ditt lösenord själv när du är inloggad i Equalis Online. OBS! För kvalitetssäkringsprogram där programmet Tomtec används, rekommenderar vi er att inte byta lösenord, då det innebär att ni inte har åtkomst till Tomtec längre med det nya lösenordet.

Om du skriver in fel lösenord kommer du bli blockerad i 5 sekunder innan du kan försöka igen. Tiden ökar sen för varje gång du skriver fel lösen, detta är ett skydd mot försök till intrång. Har du glömt lösenordet, kan du själv byta det via länken "Glömt lösenord". OBS! Rekommenderas ej för deltagare som använder Tomtec.

Av säkerhetsskäl blir du utloggad efter 60 minuters inaktivitet (du får en påminnelse från systemet när tiden börjar ta slut). Kom därför ihåg att alltid spara inmatad information innan du lämnar datorn.

### *Behörighet till ett lab eller en verksamhet*

En användare kan vara kopplad till flera lab eller enheter. Ni kan även vara kopplade till en så kallad Medicinsk/Administrativ enhet, dessa kan administrera flera lab som hör ihop t.ex. inom en region. Högsta nivån är Administrativ enhet, därefter följer Medicinsk enhet, Lab och sist Enhet. Det är alltid på enhetsnivå som ni registrerar era resultat. ID för enheten kallas labkod (t.ex. 2909-1).

Om ni har flera kopplingar finns vällistan "Aktuell behörighet (flera finns)" tillgänglig. Där kan ni byta från t.ex. en enhet "2909-1" till en annan enhet "2909-2" eller gå från en enhet "2909-1" till det överliggande labbet "2909".

### *Krav på webbläsare och mjukvara*

Applikationen innehåller en del funktionalitet som fungerar dåligt, eller inte alls, i gamla webbläsare. Uppdaterade versioner av Apple Safari, Google Chrome, Microsoft Edge och Mozilla Firefox kan användas utan risk för förlorad funktionalitet. Applikationen fungerar bäst på större skärmar, men stödjer även mobila enheter.

Webbläsaren måste även stödja JavaScript och tillåta lagring av cookies för att webbapplikationen ska fungera.

För att kunna läsa rapporter eller hämta hanteringsföreskrifter som är i PDF-format måste webbläsaren ha stöd för att visa PDF (vilket alla moderna webbläsare vanligtvis har). För att kunna se vissa bilder i Equalis Online (t.ex. Virtuellt mikroskopi) samt spela upp filmsekvenser måste webbläsaren stödja html5 (alla moderna enl. ovan gör vanligtvis det) och brandväggen måste acceptera filformatet ".zif".

### *Språk*

Applikationen finns på svenska och engelska. Ni kan antingen välja engelska själva på loginsidan eller så får ni det automatiskt efter inloggning om vi registrerat engelska som språk för er användare i vårt system.

## Inloggning

Inloggning sker via Equalis webbplats:  
[www.equalis.se](http://www.equalis.se) genom att klicka på  
hänglås-symbolen längst upp på sidan.



Ange användarnamn och lösenord i  
inloggningsfönstret. Versaler och gemener  
hanteras som olika tecken för lösenordet.



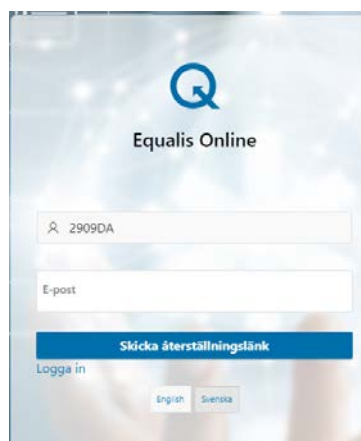
### Glömt lösenord

Om du glömt ditt lösenord kan du skapa ett nytt  
lösenord via "Glömt lösenord?".

Fyll i både ditt användarnamn och registrerad e-  
postadress. Du får därefter en länk skickad, där  
du kan skapa ett nytt lösenord.

OBS! För kvalitetssäkringsprogram där  
programmet Tomtec används, rekommenderar vi  
er att inte byta lösenord, då det innebär att ni inte  
har åtkomst till Tomtec längre med det nya  
lösenordet.

Om du glömt ditt användarnamn eller registrerad  
e-postadress, kontakta Equalis:  
<https://www.equalis.se/sv/kontakt/>



## Startsidan

The screenshot shows the Equalis user interface with a blue header and a navigation menu. The main content area is divided into several sections, with red boxes highlighting five specific areas:

- 4**: Dina val (Your selections) - A sidebar menu for selecting quality assurance programs.
- 1**: Öppna omgångar (Open rounds) - A table listing active rounds with columns for Artus, Kvalitetssäkringsprogram, Ömgång, Hanteringsföreskrift, Sida svarad, Labort, and Namn.
- 2**: Sammanställning pågår (Compilation in progress) - A table listing rounds where compilation is ongoing, with columns for Artus, Kvalitetssäkringsprogram, Ömgång, Ömgångens längd, Labort, and Namn.
- 3**: Senast publicerade rapporter (Most recently published reports) - A table listing published reports with columns for Artus, Kvalitetssäkringsprogram, Ömgång, and Ömgångens längd.
- 5**: Förklaringar (Explanations) - A section for providing explanations for test results.

Startsidan kan delas in i fem sektioner:

- 1) Öppna omgångar
- 2) Sammanställning pågår
- 3) Senast publicerade rapporter
- 4) Dina val
- 5) Förklaringar

### Öppna omgångar (1)

Här ser du dina öppna omgångar. Klicka i tabellen för att komma till svarsformuläret och registrera svar. För att komma direkt till hanteringsföreskriften, klicka på symbolen i den kolumnen.

### Sammanställning pågår (2)

Här ser du omgångar som har stängt, men där rapporter ej finns publicerade än. Klicka i tabellen för att se dina registrerade resultat.

I vissa kvalitetssäkringsprogram publiceras ett förväntat svar, klicka på symbolen i den kolumnen för att komma till den rapporten.

### Senast publicerade rapporter (3)

Här ser du de senaste publicerade rapporterna för alla dina program. Klicka i tabellen för att komma direkt till rapporterna

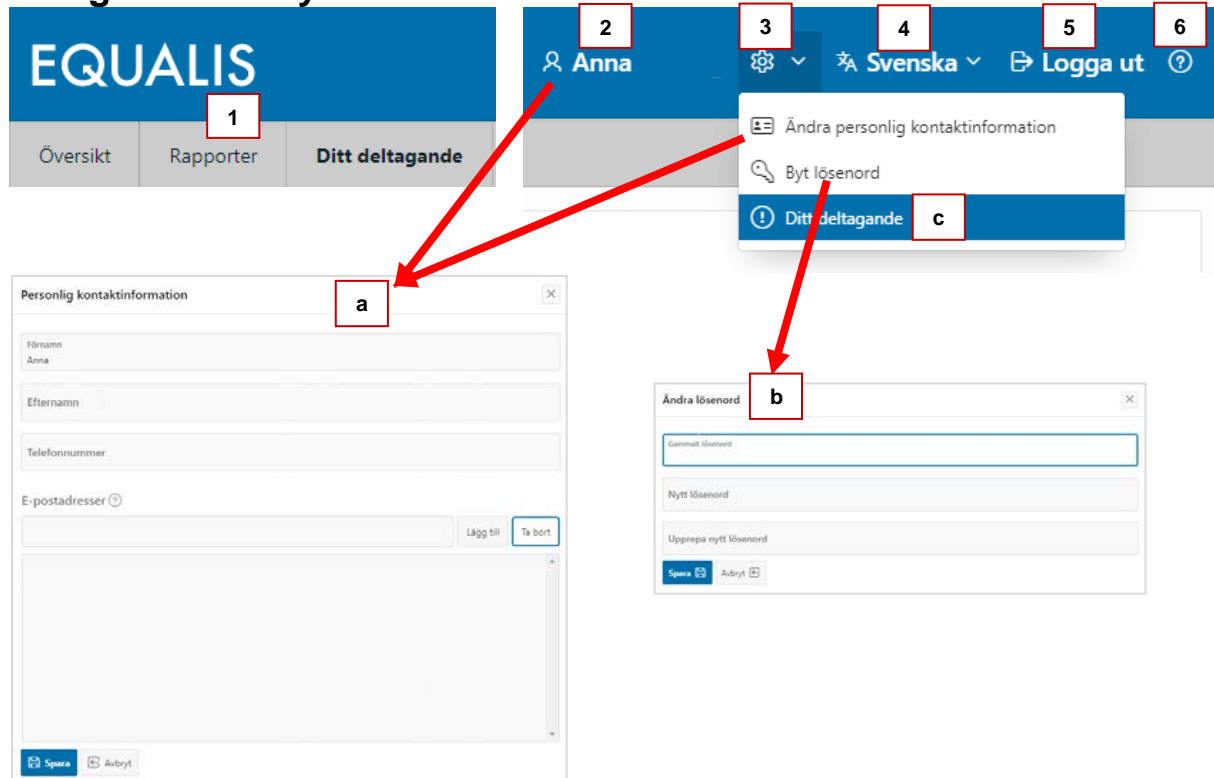
### Dina val (4)

Här kan du filtrera bland dina kvalitetssäkringsprogram och lab om du har flera.

### Förklaringar (5)

Här finns en symbolförklaring.

## Navigationsmenyn



### Navigationsmenyn innehåller:

- 1) Navigera till olika sidor i applikationen.
- 2) Inloggad användare. Klickar du på ditt namn kommer du till dina personliga uppgifter.
- 3) Kugghjulet samlar funktioner kopplade till ditt konto.
  - a) Ändra personlig kontaktinformation
  - b) Byt lösenord
  - c) Ditt deltagande (se förklaring på nästa sida)
- 4) Aktuellt språk och byt språk (Svenska eller engelska).
- 5) Logga ut
- 6) Hjälp

### Ändra personlig kontaktinformation

Lägg in din e-postadress om den inte redan finns angiven och uppdatera vid behov. Din e-postadress är viktig för att vi ska kunna få kontakt med dig vid behov. Genom e-postadressen får du även meddelanden om när rapporterna är klara att hämta via Equalis Online. Det går att lägga in flera e-postadresser under den personliga kontaktinformationen.

## Ditt deltagande

**1** Dina val

**2** Anslutna kvalitetssäkringsprogram

**3** Användare

**4** Lab - 2909 Equalis AB UPPSALA

Art.nr.	Kvalitetssäkringsprogram
1	Proteinanalyser i plasma
3	CRP
4	Proteinanalyser i urin
5	Proteinanalyser i cerebrospinalvätska
6	CDT
8	Albumin i urin, låg nivå
12	Hemoglobin A1c
13	HbA1c/CRP, patientnära analys
14	Endokrinologi, utredningsfall
20	Misbruksanalyser, screening
22	Misbruksanalyser, verifiering
24	Ishevid
25	Läkemedel

Art.nr.	Kvalitetssäkringsprogram	Användare	Roll	Labkod
1	Proteinanalyser i plasma	Hanna Börjeson	Web	2909-1
1	Proteinanalyser i plasma	Carolina Kristoffersson	Web	2909-1
1	Proteinanalyser i plasma	Sara Ekvall	Web	2909-1
3	CRP	Carolina Kristoffersson	Web	2909-1

### Sidan innehåller:

- 1) Dina val/Filter (Filter visas bara om du har fler än ett val).
- 2) Vilka kvalitetssäkringsprogram ditt lab deltar i.
- 3) Detaljerad tabell med användare, roll och labkod.
- 4) Ditt labs adressuppgifter.

### Detaljerad vy (3)

Klickar du på "Visa användare", visas en mer detaljerad vy med alla användare och labkoder som är kopplade till vilket kvalitetssäkringsprogram. Fler filter visas till vänster, såsom Kvalitetssäkringsprogram, Labkod och Användare.

### Ändra adressuppgifter (4)

Kontaktuppgifter till laboratoriet/organisationen kan ändras direkt i fälten (med rätt behörighet). Ändringar visas omedelbart på bildskärmen, men granskas av Equalis innan de läggs in i systemet.

## Registrera resultat

The screenshot shows the 'Registrera resultat' interface. On the left, there are filters for 'Dina val' (1), 'Labkod' (2909-1), and 'Material' (2022:02/C). The main area displays a table of results for '73. ANA-diagnostik, omgång 2022:02' (2). The table has columns for 'Komponent', 'Svarst.' (3), 'Rapportgrupp', 'Reagens', and 'Kommentar'. The 'Svarst.' column contains '-välj-' for all rows (5). At the bottom, there is an 'Analysdag' field (6) with a date picker.

Komponent	Svarst.	Rapportgrupp	Reagens	Kommentar
P→ANA (IgG, IF)	-välj-	HEp-2, Euroimmun	Annan	
P→ANA (IgG, mönster)	-välj-	HEp-2, Euroimmun	Uppgift saknas	
P→dsDNA-ak (IgG)	-välj-	Crithidia lucillae, Immunoconcept	Uppgift saknas	
P→ANA-specifikoteter (ENA)	-välj-	ELISA, Euroimmun	Uppgift saknas	
P→SSA/Ro60-ak (IgG)	-välj-	ELISA, Euroimmun	Uppgift saknas	
P→SSA/Ro52-ak (IgG)	-välj-	ELISA, Euroimmun	Uppgift saknas	
P→SSB-ak (IgG)	-välj-	ELISA, Euroimmun	Uppgift saknas	
P→Sm-ak (IgG)	-välj-	ELISA, Euroimmun	Uppgift saknas	
P→RNP-ak (IgG)	-välj-	ELISA, Euroimmun	Uppgift saknas	
P→Scl70-ak (IgG)	-välj-	ELISA, Euroimmun	Uppgift saknas	
P→Jo1-ak (IgG)	-välj-	ELISA, Euroimmun	Uppgift saknas	

### Sidan innehåller:

- 1) Dina val – filter om flera val finns (Labkod, Material/Fall, Namngivna instrument)
- 2) Kvalitetssäkringsprogram och omgång
- 3) Byt material om flera finns (kan även göras i filtret)
- 4) Knappar för "Spara och godkänn" och "Översikt"
- 5) Svarsformulär
- 6) Analysdag och fritextfält

### Registrera resultat.

Resultat kan vara av tre olika typer, vilket framgår i underrubriken för kolumnen.

- Num: Endast numeriska resultat
- Alfanum: Numeriskt eller text (t.ex. <5)
- Svarsalt: Fasta svarsalternativ.

The 'Resultat' dialog box shows two options: 'Num.' (highlighted with a hand icon) and 'Svarsalt.'. A tooltip for 'Num.' says 'Ange ett numeriskt resultat'. Below the options is a dropdown menu with '-välj-' selected.

I svarsformuläret kan du antingen klicka i fälten för att lägga in värden eller använda:

Tab: för att flytta till nästa cell (bredvid eller nedanför)

Enter: för att flytta till cellen nedanför

För svarsalternativ klickar du i fältet (-välj- eller tidigare valt svar). Välj sen ett eller flera fasta svarsalternativ i dialogrutan som kommer upp.

The 'Resultat' dialog box shows the 'Välj ett alternativ' section with two radio buttons: 'Negativ' and 'Positiv'. At the bottom, there are 'Rensa mina val' and 'OK' buttons.

### Analysdag

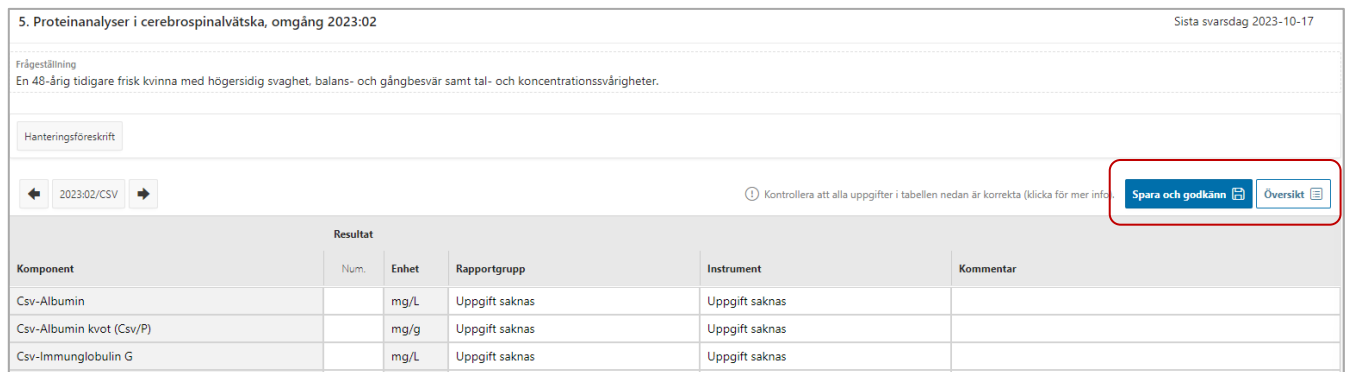
Analysdatum ska anges i många av våra program. Ange i formatet ÅÅÅÅ-MM-DD. Använd gärna kalenderfunktionen i stället för att skriva manuellt.



### Kommentar/fritextfält

Längst ner i svarsformuläret finns ibland möjlighet att skriva en längre kommentar som berör hela provmaterialet eller omgången.

### "Spara och Godkänn" och "Översikt"



5. Proteinanalyser i cerebrospinalvätska, omgång 2023:02 Sista svarsdag 2023-10-17

Frågeställning  
En 48-årig tidigare frisk kvinna med högersidig svaghet, balans- och gångbesvär samt tal- och koncentrationssvårigheter.

Hanteringsföreskrift

2023:02/CSV ⓘ Kontrollera att alla uppgifter i tabellen nedan är korrekta (klicka för mer info)

Komponent	Num.	Enhet	Rapportgrupp	Instrument	Kommentar
Csv-Albumin		mg/L	Uppgift saknas	Uppgift saknas	
Csv-Albumin kvot (Csv/P)		mg/g	Uppgift saknas	Uppgift saknas	
Csv-immunglobulin G		mg/L	Uppgift saknas	Uppgift saknas	

**Spara och godkänn** **Översikt**

Som deltagare är du ansvarig för att analysresultaten och annan tillhörande information är korrekt registrerad i svarsformuläret.

Klicka på "Spara och godkänn" för att spara och godkänna dina registrerade svar. Vid inaktivitet i mer än 30 sekunder sparas registrerade resultat automatiskt.

Klicka på "Översikt" för att öppna översikts-fönstret, där du får en översikt av alla registrerade resultat och annan tillhörande information för omgången (alla material/fall är inkluderade). Vid behov kan du skriva ut översikten.

### OBS!

I de program som vi tar in metodinformation (rapportgrupp, instrument, reagens, etc.) är det mycket viktigt att du håller informationen aktuell för att våra sammanställningar ska vara korrekta. Ändra direkt i svarsformuläret när ni bytt metod.

- Besvara gärna hela omgången innan du sparar (alla ingående material).
- För att undvika att resultat inte sparas, får du ett meddelande om du lämnar sidan utan att spara.
- Kom ihåg att du kan ändra inmatade resultat under hela svarsperioden.



## Ändra egen metodinformation

### Ändra

För att ändra metodinformation, klickar du på fältet du vill ändra på och väljer i listan. Om inget av alternativen passar, välj "Annan" och skriv ytterligare information i kommentarsfältet bredvid.

När du sparar kommer både inmatade resultat och ändringar i metodinformation lagras i databasen.

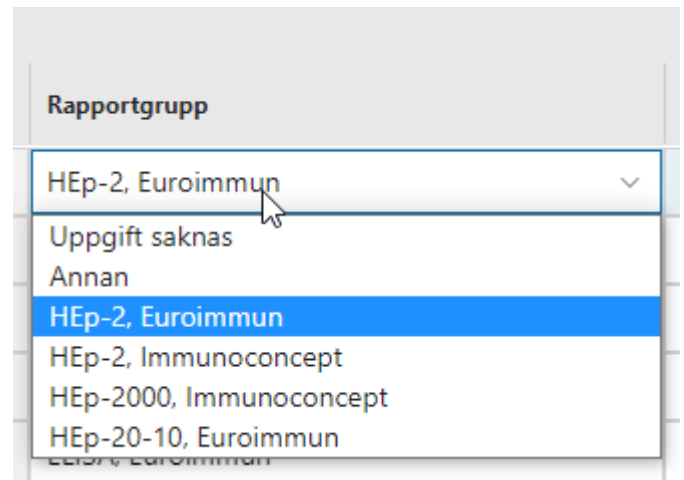
### **OBS!**

För program med flera provmaterial kommer ändringen på en komponent att slå igenom på alla material. Så du behöver bara ändra på t.ex. första materialet.

### Lägga till eller ta bort komponent

Tilllägg eller borttag av komponenter anmäls till Equalis, använd gärna kommentarsfälten eller Equalis vanliga kontaktvägar:

<https://www.equalis.se/sv/kontakt/>



The image shows a screenshot of a web application interface. At the top, there is a header 'Rapportgrupp' in a grey box. Below it is a dropdown menu. The currently selected item is 'HEp-2, Euroimmun'. The dropdown list contains the following options: 'Uppgift saknas', 'Annan', 'HEp-2, Euroimmun' (highlighted in blue), 'HEp-2, Immunoconcept', 'HEp-2000, Immunoconcept', and 'HEp-20-10, Euroimmun'. A mouse cursor is pointing at the 'HEp-2, Euroimmun' option in the dropdown list.

## Bedöma och besvara digitala utskick med bilder

The screenshot shows the user interface for a digital pathology case. On the left, there is a sidebar with a case overview (1) and a response form (2). The main area shows the case details (3) and a histology image (4) with a red circle and the text 'Fall 1' written on it.

### Sidan innehåller:

- 1) Information och knappar för avsluta och översikt av svar.
- 2) Svarsformulär
- 3) Fallinformation och byt fall
- 4) Viewer

Längst upp till vänster finns allmän information om omgången samt en infoknapp med generell info om formuläret. Du avslutar bedömningen genom att klicka Avsluta (du kan återkomma och ändra/lägga till svar t.o.m. sista svarsdag). För att se en översikt av alla dina svar klickar du på "Översikt".

This is a detailed view of the sidebar from the screenshot above. It shows the case title '528. Gastrointestinal patologi', buttons for 'Avsluta' and 'Översikt', and fields for 'Omgång: 2023:01', 'Labkod: 2909-1', and 'Sista svarsdag: 2023-10-31'. There is also an 'Information' section with a link to 'Vänligen läs hanteringsföreskriften under Befattning'.

Du väljer fall längst upp i mitten av sidan. Tillhörande anamnes och bild visas nedanför. Klicka på knappen med bildnamn för att öppna bilden i Viewern nedanför.

This screenshot shows the 'Fall' selection area with radio buttons for 'Befattning' and 'Fall 1' through 'Fall 5'. Below this is the 'Anamnes' section with the text 'Kvinna f. 1943. Hematuri och UVL. Ökad rodnad i blåsbotten.' and a button labeled 'Fall\_5\_Bild'.

För zoombara bilder, finns en egen meny där du kan navigera runt i bilden, byta förstoring, samt se bilden i fullskärmsläge.

This screenshot shows the image viewer controls, including a zoom slider, navigation arrows, and a button labeled 'Enter Full View'.

### Lämna svar

Klicka på det gråstreckade fältet för att öppna upp svarsdialogen.

Välj ett eller flera alternativ (framgår).

Är det ett numerisk eller fritextfält, klickar du och skriver direkt i fältet.

The image shows two overlapping windows from a web application. The top window is titled 'Svarsformulär' (Response Form) and contains a 'Spara' (Save) button, a dropdown menu for 'Distala esofagus biopsier - Diagnos' with '-välj-' selected, a dropdown for 'Upplevd bildkvalitet' with '-välj-' selected, and another dropdown for 'Bedömd svårighetsgrad' with '-välj-' selected. The bottom window is titled 'Resultat' (Result) and contains a close button (X), a section 'Välj ett alternativ' (Select one alternative) with four radio button options: 'Intestinal metaplasi utan dysplasi', 'Körtelförande slemhinna med lågradig dysplasi', 'Körtelförande slemhinna med höggradig dysplasi', and 'Gastrisk metaplasi utan dysplasi'. At the bottom of the 'Resultat' window are 'Rensa val' (Clear selection) and 'OK' buttons.

### Spara

Dina svar och kommentarer sparas via spara-knappen och kan justeras så länge omgången är öppen.

För att förhindra förlust av inmatade svar och kommentarer sparas allt även vid inaktivitet i 30 sek, när du byter fall eller klickar på Avsluta.

### Översikt

Önskas en översikt av alla resultat, kan du se det via översiktsknappen.

## Genomförda omgångar (Rapporter, Excel-export, filer)

Dina val **1**

106. Allmän klinisk kemi, poolat serum

Omgång 2022-01

Omgång	Labkod/Grupp	Rapport
2022-01		<a href="#">Equalis_Allm-kemi-poolat-ser_2022-01__Översikt.pdf</a> <b>2</b>
2022-01		<a href="#">Equalis_Allm-kemi-poolat-ser_2022-01__Rapport_kommentar.pdf</a>
2022-01	2909-1	<a href="#">Equalis_Allm-kemi-poolat-ser_2022-01__2909-1_Resultrapport.pdf</a>

Exportera till Excel-fil **3**

Från omgång 2022-01 Till omgång 2022-01

Filer och bilder **4**

Hanteringsföreskrift

Villkor för användandet av Excel-export: Export av egna resultat omfattas inte av Equalis akreditering och ansätter inte Equalis PDF-rapporter. Exporten är ett komplement för att underlätta deltagares arbete med Equalis resultat. Excel-filen är inte skrivskyddad. Equalis kan därför inte ta på sig ansvar för att data i filen är oförvanskade efter nedladdning.

### Sidan innehåller:

- 1) Dina val – Filter
- 2) Tabell med rapporter från aktivt filter
- 3) Exportera dina resultat till en Excel-fil (aktiverat för vissa kvalitetssäkringsprogram)
- 4) Filer och bilder (t.ex. hanteringsföreskrift för omgången eller ev. andra filer och bilder)

### Rapporter

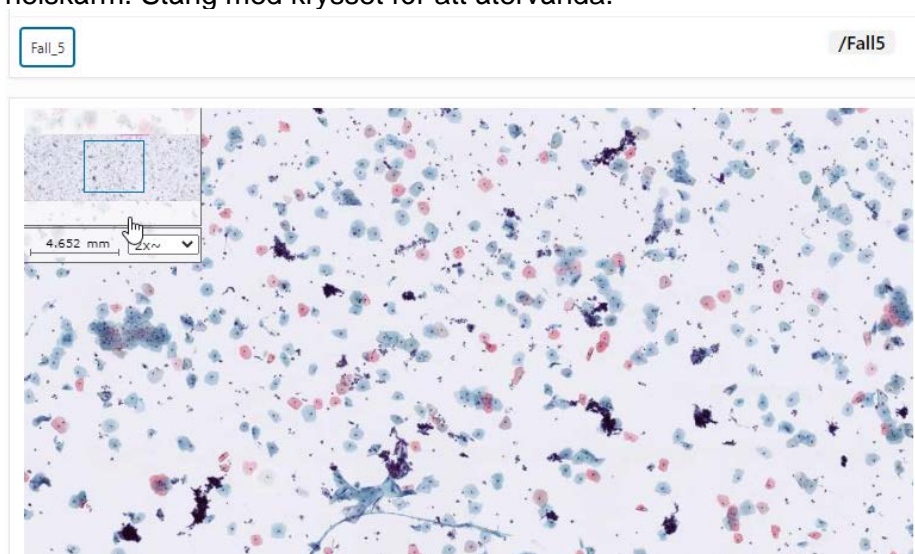
Gå direkt från "Senast publicerade rapporter" på startsidan eller använd filter för kvalitetssäkringsprogram och omgång. Öppna enskilda rapporter via de blå länkarna eller ladda ner alla rapporter för en omgång som en zip-fil med knappen nedanför tabellen.

### Excel-fil

Använd filtret för kvalitetssäkringsprogram och välj sedan vilka omgångar som ska exporteras.

### Filer och bilder

Klicka på den grå knappen med filnamn för att öppna filen. Är det en bild, kommer en viewer visas i helskärm. Stäng med krysset för att återvända.



### Om rapporterna

Rapporterna är i PDF-format. Vid behov, kan du skriva ut dem på papper eller spara ner dem på din egen dator. För varje omgång visas normalt följande rapporttyper:

**Översikt:** Visar en sammanställning av alla deltagares resultat. Filnamnet avslutas med "Översikt"

**Resultatrapport:** Laboratoriets egen resultatrapport. Finns i olika versioner beroende på kvalitetssäkringsprogram. Filnamnet och rapporten innehåller alltid deltagarens labkod och slutar på "Resultatrapport".

**Rapport\_kommentar:** Innehåller en sammanfattande kommentar från Equalis. Filnamnet slutar på "Rapport\_kommentar".

För gruppresultatmottagare finns även rapporttypen "Grupprapport" (kan även benämnas GRP1 eller GRP2) som visar flera enheters resultat i samma rapport. Vid behov förekommer även andra specialrapporter. För mer information, se Equalis webbplats (<https://www.equalis.se/sv/for-deltagare/tolkning-av-rapporter/>).

### Arkivering

Rapporterna är tillgängliga på Equalis Online upp till fyra år, såvida inte något annat meddelas. Det går att beställa arkiverade rapporter från Equalis.

## Support och hjälp

På inloggningssidan och via frågetecknet i navigationsmenyn finns länkar till support och hjälp.

### Fel

Om Equalis Online inte fungerar som det ska, läs gärna först under "Information och hjälp". Kontakta Equalis om felet inte kan åtgärdas.

### Uppdateringar

Equalis Online utvecklas och uppdateras kontinuerligt. Information om dessa uppdateringar och annan viktig information läggs ut under "Versionsförändringar", som du hittar via frågetecknet ovan.

